



# Orsières

1<sup>er</sup> trimestre 2012

# info

- 2-5 Le vieux bourg
- 6-8 Mérites sportifs et culturels
- 10-11 Infos communales
- 12-15 Fête de la musique

# Le projet du vieux bourg présenté au public

Le lundi 6 février, près de 150 citoyennes et citoyens ont répondu à l'invitation du conseil communal afin de prendre connaissance des travaux prévus lors de la première étape et dialoguer avec les autorités accompagnées du bureau en charge du projet. Cette séance d'information et d'échange se voulait dans la ligne tracée par le conseil qui désirait proposer un projet encore ouvert aux remarques des citoyens. Retour sur une soirée riche en questions et suggestions.

## Situation

Pour comprendre les objectifs visés par le projet du Vieux Bourg, il est nécessaire de prendre connaissance de quelques chiffres qui ont interpellé l'Administration communale et l'ont décidée à opter pour un changement en profondeur des habitudes qui se sont progressivement imposées dans ce périmètre historique.

## LE VIEUX BOURG RÉSIDENTIEL

- 400 résidents, soit environ le 1/3 de la population des années 60
- 99 bâtiments habités (170 appartements)
- 8 bâtiments entièrement désaffectés (13 appartements désaffectés)
- 37 ruraux transformables en habitations

## LE VIEUX BOURG COMMERCIAL

*une offre remarquablement diversifiée*

- 24 commerces et services
- 2 cabinets médicaux
- 1 pharmacie
- 1 hôtel
- 5 cafés et restaurants
- 1 tea-room

## LA PLACE DE L'AUTOMOBILE

*En Valais:*

272'000 véhicules en 2011, soit 13 fois plus qu'en 1957, année de la démolition des immeubles de la place du clocher

*Dans la commune d'Orsières:*

en 2011, 2834 véhicules immatriculés, soit 1,2 véhicule par personne en âge de conduire

## LA CIRCULATION DANS LE VIEUX BOURG

2000 véhicules par jour, dont:

500 de trafic de transit (véhicules ne s'arrêtant pas dans le Vieux Bourg)

1500 de trafic d'échange (parquant dans le vieux bourg, ou quittant le Vieux Bourg à partir d'une place de stationnement ou du domicile)

## PLACES DE PARC EXISTANTES

Place du clocher: 15

Place centrale: 30

## Les enjeux

Suite à l'analyse de ces chiffres, le conseil a opté pour faire du vieux bourg un espace de rencontre donnant la priorité aux piétons et favorisant le commerce de proximité.

Cela signifie, dans le périmètre donné:

- le réaménagement des espaces en créant une unité architecturale
- la limitation de la vitesse à 20 km/h
- le déplacement des places de parc sur la rive gauche de la Dranse
- le maintien sur la Place Centrale de possibilités de parcage pour les personnes devant se rendre chez le médecin, ou pour des personnes à mobilité réduite.

- l'autorisation de stationner (déposer ou prendre des personnes et des choses) mais l'interdiction de parquer sur ces deux Places.

## Les obstacles

**a) la nouvelle ordonnance sur les eaux du 21 avril 2011**, (entrée en vigueur trois mois environ après la fin du concours) détermine un cordon non constructible de chaque côté des cours d'eau. Elle a, de ce fait, remis en cause le projet sur la rive gauche. Les places de parc prévues par le bureau Game ne sont plus réalisables. Il a fallu donc trouver un nouvel emplacement susceptible d'accueillir un parking.

## b) le statut de la route

La route qui traverse Orsières est cantonale, de même que la place qui jouxte l'hôtel des Alpes.

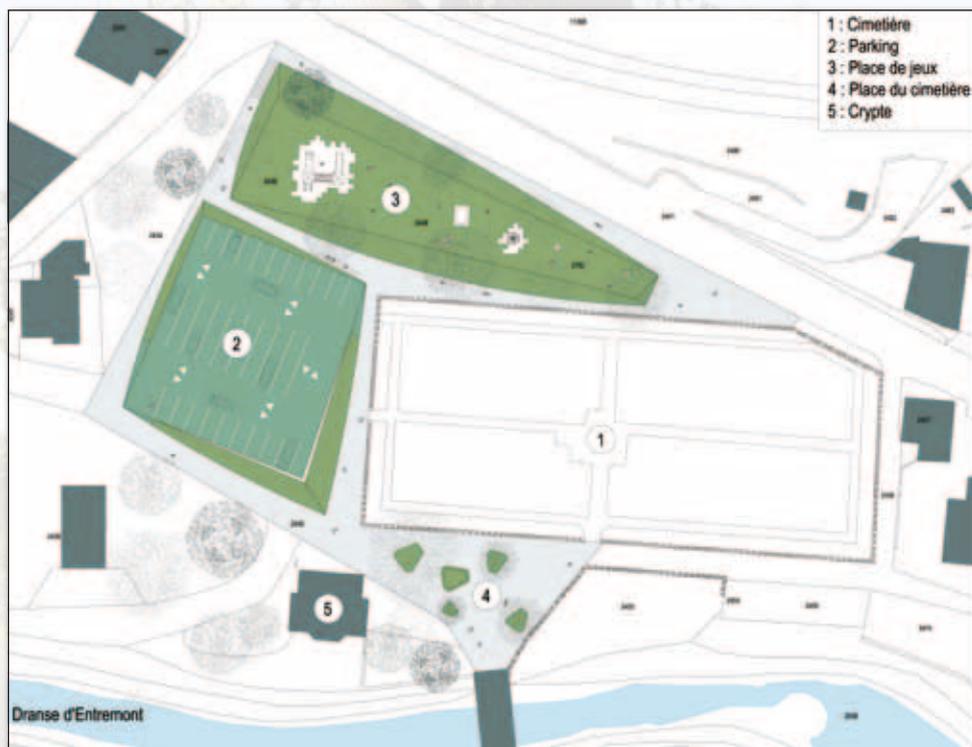
Le projet du Vieux Bourg implique son déclassement, ainsi que de nouveaux aménagements sur la route du Saint Bernard permettant le passage d'une vallée à l'autre sans transiter par le vieux bourg. Les tractations sont en cours avec l'Etat du Valais, mais le principe de déclassement est admis.

## Les étapes prévues

- 1) réalisation des places de parc sur la rive gauche de la Dranse et création d'un espace destiné à devenir la porte d'entrée du Vieux Bourg
- 2) aménagement de la Place du Clocher
- 3) aménagement de la Place Centrale
- 4) aménagement de la Place de la Meunière
- 5) aménagement de l'entrée sud du village



# Le projet du vieux bourg présenté au public



La première étape en images, telle que présentée lors de la soirée du 6 février

## Condensé des avis et questions des citoyens.

(Remarque : Seules sont relevées ici les interventions en lien avec la première étape des travaux.)

### A) LE STATUT DE LA PLACE DU CIMETIÈRE

De tout temps, cette place a été utilisée comme terrain de jeux pour les enfants. Les parents regrettent que ce terrain soit désormais utilisé pour les places de parc, privant leurs enfants d'un endroit pratique et sécurisé

### B) LE STATUT DES PLACES DE PARC.

Les places serviront à la fois aux habitants, aux commerçants, aux visiteurs et clients. Afin de garantir son affectation, plusieurs citoyens se demandent si la création de places de parc en zone blanche est vraiment judicieuse.

### C) LE PARKING COUVERT.

Le projet ne prévoit pas de parking couvert alors qu'une demande existe. Les différences de niveau devraient permettre la construction d'un

parking sans creuser la place actuelle, dont le sous-sol est de nature géologique sensible.

## La suite.

A la suite de cette réunion, le conseil communal a décidé de repousser la mise à l'enquête de la première étape, afin de déterminer la faisabilité et l'intérêt d'une construction de parking couvert. Début mars, un courrier a été adressé à tous les habitants du vieux bourg pour obtenir des renseignements sur leur intérêt à acquérir une place de parc couverte. Le résultat de ce sondage déterminera la forme de la mise à l'enquête (avec ou sans parking souterrain.) La modification de la place de jeux a aussi interpellé le conseil. La place de jeux pour les enfants en bas âge sera plus grande que celle qui existe actuellement. Malheureusement, la pratique du football

ainsi que l'utilisation hivernale pour la glisse et les jeux de neige ne seront plus possibles, ou alors difficiles. Il est à relever que les enfants s'adaptent très vite à un nouvel environnement. De nouveaux jeux feront donc certainement leur apparition. D'autre part, Le conseil étudiera la possibilité d'offrir d'autres espaces de jeux pour les jeunes du Vieux Bourg.

## H. Calendrier des prochains mois

Début mars : sondage auprès de la population  
avril : retour du sondage. Prise de décision concernant la construction d'un garage souterrain.  
mai-juin : information à la population/mise à l'enquête.

*Commission patrimoniale  
M. Alsaet, prés.*



## Mérite culturel

### Jean-François Bobillier

L'Ensemble de Cuivres valaisan (ECV) a conquis en 2011 le titre de champion suisse des Brass Band, distinction la plus enviée des compétitions de ce type au niveau helvétique. Au terme d'une finale très disputée, la formation valaisanne a devancé d'un cheveu 2 autres ensembles valaisans, ex aequo, le Valaisia Brass Band et le Brass Band treize Etoiles.

Depuis 2006, cet ensemble est dirigé par un Orsiérin, M. Jean-François Bobillier, qui s'est très vite imposé comme une personnalité de premier plan au niveau musical. Après des études au conservatoire de Sion, où il a obtenu notamment le diplôme de directeur, il a suivi les cours dans les classes de MM. Klopfenstein et Balissat, au conservatoire de Lausanne. En 2001, il a obtenu le diplôme de chef d'orchestre symphonique. M. Bobillier, a pris une part prépondérante au succès de sa formation. Ce titre représente pour lui une carte de visite des plus appréciées. Il



récompense un talent immense et lui ouvre les portes de l'Europe. L'ECV est en effet appelé à défendre les couleurs de la Suisse à Rotterdam, au début mai 2012. Ce championnat d'Europe sera pour lui l'occasion de se mesurer aux plus prestigieux ensembles de Brass du continent. L'Administration communale tient à féliciter M. Bobillier pour le rayonnement de ses activités artistiques qui dépasse nos frontières et se fait un plaisir de lui octroyer le mérite culturel 2011.

#### L'ECV SE PRÉSENTE À VOUS

**Vendredi 27 avril 2012, local Echo d'Orny**

(à une semaine du concours européen des Brass Bands)

Dès 20h00 : répétition ouverte au public

Dès 20h30 : présentation et interprétation des oeuvres en présence de Ludovic Neurohr, jeune et talentueux compositeur valaisan, auteur de «31342 Feet»

#### INVITATION À TOUS

Nul besoin d'être un fin connaisseur pour pouvoir apprécier cette musique, venez donc découvrir et entendre l'un des meilleurs ensembles du pays.



## Mérites

### sportifs

#### Jules-Henri Gabioud

Dès son plus jeune âge, Jules-Henri Gabioud porte un intérêt marqué pour la montagne. Celle-ci l'attire comme un aimant, forgeant en lui le goût de l'effort solitaire et l'amour des espaces naturels. C'est le prélude à une passion dévorante pour le sport d'endurance.

Les habitants d'Orsières ont pris l'habitude de voir sa silhouette longiligne arpenter les routes de la commune au guidon de son vélo de course. Le cyclisme a d'ailleurs été son sport favori durant toute sa jeunesse. Mais, presque par hasard, alors qu'il travaille comme bénévole pour l'Ultra Trail du Mont Blanc, il découvre un univers qui le fascine. Dès sa 20e année, il commence à concourir. C'est le début d'une aventure où les limites de la résistance humaine sont toujours repoussées.

Etre «trailer», c'est opter pour une forme de compétition très spécifique, où il s'agit de lutter davantage contre soi-même que contre les autres concurrents. La course dure si longtemps qu'elle exige de l'athlète une détermination et une endurance hors normes. L'année 2011, Jules-Henri a franchi 5 fois la ligne d'arrivée



d'un trail en vainqueur : les 3 premières fois en Savoie, une 4e à Valdigne près de Courmayeur, avant de remporter le Tor des géants, course mythique du Val d'Aoste dont le parcours de 330 km avec 24000 m de dénivelé positif représente à peu de choses près 2 fois le tour du Mont Blanc...

Jules-Henri parle avec humour et fierté de son exploit. «C'est un truc de malade» avoue-t-il en éclatant de rire. Lorsque l'on voit la joie resplendir sur son visage, on se dit qu'il existe des maladies à ne soigner sous aucun prétexte!

L'Administration communale se fait un plaisir de le féliciter pour sa performance extraordinaire et lui attribue le mérite sportif 2011 selon l'article 11 de son règlement.



#### Marcel Theux

En 2009 déjà, l'Administration communale attribuait à Marcel Theux le mérite sportif pour son titre de champion suisse de relais 2008. Trois ans plus tard, un nouveau mérite sportif lui est décerné, récompensant une performance encore plus remarquable puisqu'il décroche la médaille d'argent en relais Elite et la médaille de

bronze catégorie espoirs des sprints aux championnats du monde 2011 de Claut en Italie.

«Je veux arriver au sommet par un seul chemin : celui d'un grand et long travail ardu, sérieux et précis». Ces mots illustrant son engagement en faveur d'un sport propre résumant aussi sa philosophie et sa détermination. Il suffit de voir avec quelle minutie Marcel peaufine ses entraî-

## Mérites sportifs



nements, avec quelle volonté il enchaîne les exercices, pour se persuader que ce qu'il dit est aussi ce qu'il fait. Son tempérament de « crocheur »

lui permet de tutoyer les meilleurs et d'être pour notre commune un ambassadeur aussi sympathique qu'estimé. Signe qui ne trompe pas, Marcel fait désormais partie du cadre A de l'équipe nationale de ski-alpinisme, source selon lui de motivation énorme. Son vœu le plus cher: « atteindre le sommet », est en partie réalisé,



### Patricia Joris

Mérite spécial 2011, Patricia Joris est « le coup de cœur » de l'Administration communale. Celle-ci, outre le fait de mettre en exergue des exploits dûment chronométrés et répertoriés, se fait un plaisir aussi de relever les mérites de ceux et celles pour qui le sport est devenu un art de vivre, sans considération de performance comparée.

C'est le cas de Patricia Joris. Elle n'avait au départ aucune prédisposition pour le sport. Puis est venu le désir toujours plus vif d'arpenter les sentiers de nos vallées, par simple plaisir de contempler les beautés de notre région. Le tournant s'est certainement produit durant l'année 2008, lorsqu'elle s'est inscrite comme bénévole pour le tour du Mont-Blanc. L'ambiance qu'elle y découvre la convainc de se retrouver du



puisqu'en cette année 2012, il a gagné l'épreuve relais des championnats du monde en compagnie d'Alan Tissières, Yannick Ecoeur et Martin Anthammaten.

L'Administration communale le félicite tant pour ses performances que pour son esprit sportif. Elle est heureuse de lui attribuer le mérite sportif 2011.

côté des coureurs. Ce sera chose faite l'année suivante où elle participe au Trail Verbier-Saint-Bernard. L'hiver, elle pratique le ski-alpinisme et, en 2010, participe à la Patrouille des Glaciers. Depuis, elle met régulièrement 3-4 trails à son programme estival et participe durant la saison hivernale aux courses de ski-alpinisme, où elle fait davantage que de la figuration.

Le sport peut favoriser l'épanouissement personnel. C'est un de ses principaux atouts, c'est aussi son principal attrait. A travers le mérite décerné à Patricia Joris, l'Administration veut aussi promouvoir le rôle bénéfique du sport dans la construction et le développement de la personnalité. Un immense bravo donc à Patricia Joris pour l'ensemble de ses performances, pour cette joie intérieure conquise grâce aussi au sport, joie que son sourire se fait un plaisir de nous partager.

## Distinctions sportives



Promotion en équipe nationale. Le rêve de tout athlète est bien sûr de faire partie de l'élite des sportifs de sa discipline. Mais chacun sait que le chemin pour y parvenir est long et difficile. Aujourd'hui, l'Administration communale est heureuse de décerner la distinction sportive à 2

de ses jeunes sportifs qui ont d'ailleurs plusieurs points communs. Outre le fait de pratiquer des sports d'hiver, ils mènent de front tous les deux études et compétition. Cela exige une organisation sans faille doublée d'une assiduité et d'un goût de l'effort bien au-dessus de la moyenne.



### Alwin Thétaz

Alwin Thétaz court actuellement dans la catégorie Junior (U18). Membre du ski-club Val-Ferret, il pratique le ski nordique et le biathlon. Dans ce sport, il apprécie l'exigence de deux compétences: la capacité physique et celle de la concentration. Le biathlon, qui associe deux disciplines, le ski de fond et le tir à la carabine (50 m), voit sa popularité grimper rapidement en Suisse. Dans les pays scandinaves et en Allemagne, il est déjà « le » sport, chaque épreuve attirant une foule de spectateurs, et les retransmissions télévisées ayant une audience supérieure à celle du football.

En 2011, Alwin a été admis en équipe nationale, dans les cadres C. Il a été sélectionné pour le festival olympique de la jeunesse à Liberec (Tchéquie). Promotion et sélection sont des signes clairs pour un athlète que son niveau de performance a désormais atteint une dimension nationale. L'Administration communale lui adresse ses plus chaleureuses félicitations pour cette accession à l'élite suisse du biathlon et lui décerne la distinction sportive 2011.

### Daniel Yule

Daniel Yule poursuit son ascension vers l'élite du ski alpin helvétique. Promu dans les cadres C de l'équipe nationale, Daniel impose déjà son talent en remportant 2 courses, à Samnaun et à Val d'Isère, obtenant encore deux deuxièmes places et une troisième place. Ses brillants résultats lui valent une première sélection pour un slalom de coupe du monde à Kitzbühel et une sélection pour les championnats du monde juniors qui se déroulent en Italie. A coup sûr, notre commune possède en Daniel un athlète au potentiel immense. La concurrence, au niveau national et international, est très forte et très nombreuse, chacun en est conscient. Mais Daniel possède toutes les qualités requises pour devenir un grand champion. Il faut pour cela, outre le talent, la motivation et le travail, qu'un peu de chance l'accompagne.



## Distinctions sportives



L'Administration communale, très fière du parcours sportif de Daniel, se fait un plaisir de lui attribuer la distinction sportive 2011, en le félicitant tant pour sa promotion en équipe nationale que pour ses magnifiques performances.



*La société de tir Eclair peut s'enorgueillir d'un remarquable palmarès lors des derniers championnats valaisans disputés à Châble-Croix. En effet, 3 de ses représentants ont particulièrement brillé puisqu'ils ont conquis le titre de champion valaisan de leur catégorie. L'un d'entre eux, Da-*

*vid Schers, est un habitué des podiums puisqu'il avait déjà obtenu l'an dernier le titre de champion valaisan. L'Administration communale se fait un plaisir d'attribuer la distinction sportive 2011 aux deux autres lauréats.*



### Luc Sarrasin

Agé de 19 ans, Luc Sarrasin a l'âme du sportif, se distinguant dans le biathlon en remportant le titre de champion suisse U16. Il est aussi à l'aise dans l'épreuve du tir, puisqu'il remporte en 2011 le titre de champion valaisan Junior, de tir à la carabine PC, 50m. Auteur d'un brillant parcours initial, Luc s'est fait quelques frayeurs au moment de la finale. Sans conséquence heureusement! Son succès récompense aussi le travail important réalisé par la société pour la formation de la jeunesse.

### Alain Darbellay

Polyvalent, excellent dans tous les domaines, Alain Darbellay vit le sport au quotidien, comme une évidence. Ski, alpinisme, on le retrouve chaque fois aux avant-postes, avec le même calme, la même discrétion, la même sérénité. Tout en lui paraît modéré, jusqu'aux mots qu'il vous adresse. La juste mesure en toutes choses, sans éclats, sans fioritures. Comme s'il voulait dissimuler le talent immense qu'il possède en tout. Sa grande capacité de concentration notamment lui a permis de conquérir en 2011 2 titres de champion valaisan, le 25m PPA et 25m PPC.



## Prix d'encouragement



La grande richesse d'une communauté, c'est bien sûr sa jeunesse. Elle est le signe le plus visible de sa santé et de sa beauté. La formation joue un rôle important dans l'épanouissement des connaissances ou des progrès sportifs. On ne saurait trop remercier le CO d'Orsières, par sa filière sport arts formation, et toutes les personnes œuvrant bénévolement dans chacune de nos sociétés sportives ou culturelles. L'addition des compétences et du dévouement des adultes favorise régulièrement l'éclosion de nouveaux talents. C'est donc avec un plaisir tout particulier que l'Administration communale, selon les critères établis dans le règlement, octroie des prix d'encouragement aux jeunes Orsiérins qui se sont distingués dans des concours musicaux ou sportifs.

### A) CULTUREL

#### Murisier Gabriel

champion suisse cadet et junior 2011  
vice-champion suisse adulte 2011  
champion valaisan cadet et junior 2011



### B) SPORTIF

#### Hubert Léa

championne valaisanne géant  
ski alpin FMV



#### Lovey Johnny

champion valaisan  
de tir,  
catégorie années  
1997 à 2000



#### VBCO

équipe junior C  
championne valaisanne



# La Fête de la Musique

22-23 juin 2012



Nouvelle venue dans le paysage culturel d'Orsières, la fête de la musique répond à deux attentes: celle de mélomanes désireux d'entendre in situ des musiques variées, dans une atmosphère chaleureuse rappelant celle des festivals, et celle des musiciens, professionnels ou amateurs, souhaitant se produire devant un public. Trois mois environ nous séparent de la première édition qui sera intéressante à plus d'un titre.

**Rencontre avec Véronique Thétaz, coordinatrice du projet, pour en savoir davantage.**

## **Quelle est l'origine de la fête de la musique ?**

Elle est née en France, le 21 juin 1982, sous l'impulsion de Jack Lang, en référence à l'ancienne tradition des fêtes de la Saint-Jean qui se déroulaient lors du solstice d'été. En moins de 15 ans, elle s'est répandue sur les 5 continents.

## **Et en Suisse ?**

Les grandes villes comme Genève et Lausanne ont très rapidement mis sur pied une fête de la musique. En Valais, on la retrouve à une échelle moindre à St-Maurice, Monthey, Sierre...

## **Et maintenant à Orsières. Pour quelle raison ?**

Orsières est un lieu où la musique est bien vivante et présente. Outre les sociétés traditionnelles telles que fanfares et chorales, notre commune compte parmi ses citoyens des musiciens professionnels de qualité, ainsi qu'une section de conservatoire. D'autre part, régulièrement, des manifestations incluant l'aspect musical (comédies musicales, concerts classiques,

concerts avec solistes invités, festivals, etc...) rencontrent un franc succès, attirant un nombreux public. L'idée est de réunir une fois tous ces amoureux de la musique autour d'un projet commun: une fête de la musique à Orsières.

## **Quelles sont les règles fondamentales de la fête de la musique ?**

Il existe une charte internationale qui précise certains principes: par exemple, la date, le fait que la fête se déroule en plein air ou dans des lieux qui ne sont pas faits pour cela, l'absence de but lucratif...

## **Ces principes seront appliqués ?**

Bien sûr, mais ils seront adaptés. Nous voulions une fête de la musique, mais avec une connotation « orserintze ». La date, par exemple, a été repoussée au 22 et 23 juin pour des raisons évidentes de calendrier. D'autre part, les musiciens professionnels recevront un cachet; c'est un signe que nous apprécions leur travail et leur rayonnement. En conséquence, si l'ensemble des concerts seront gratuits, nous demandons à tout spectateur d'acquiescer chaque soir un badge dont le coût est de 10 francs. Enfin, les concerts n'auront pas lieu seulement en plein air. Il s'en trouvera à l'Eglise et - c'est là notre originalité - dans ce qu'Orsières a de plus typique: les granges!

## **Le cœur du village devrait connaître une grande animation...**

c'est ce que nous souhaitons. Nous serions comblés en accueillant 5000 personnes sur les deux jours. Nous espérons sincèrement que la

qualité de la programmation attirera dans nos murs beaucoup de monde de l'extérieur. Quant aux habitants d'Orsières, nous sommes persuadés qu'ils seront de la partie!

## **Quelques inquiétudes ?**

Pas vraiment! L'accueil de notre projet a été très favorable, aussi en dehors de notre commune. Nous avons obtenu un appréciable soutien des collectivités publiques et de la Loterie romande, ainsi que d'un grand nombre d'entreprises d'ici et d'ailleurs que nous remercions chaleureusement. Et, au niveau des spectateurs, les renseignements qui nous parviennent nous confortent dans l'idée que notre manifestation intéresse un

large public. A nous de nous montrer à la hauteur de l'événement!

## **Le futur ?**

Ce sera certainement plus clair une fois la première édition déroulée. Mais notre but est de faire perdurer cette manifestation. En proposant à intervalles réguliers mais pas trop rapprochés toutes sortes de musiques d'excellente qualité, nous avons l'intention de profiler Orsières comme un village d'accueil de manifestations liées autour de la musique. Dans ce but, nous avons créé en date du 21 juin 2011 une association baptisée « Fête de la musique d'Orsières ».

Photo A. Darbellay



## **Le comité**

### **COMITÉ D'ORGANISATION**

**Véronique Thétaz**, coordinatrice  
**Roselyne Luy-Duay**, secrétaire  
**Jérôme Rausis**, finances  
**Anne-Volluz-Alter**, programmation  
**Laurence Rausis**, publicité/communication  
**Charles-André Joray**, sécurité  
**Anne-Marie Martinal**, membre  
**Yvan Laterza**, accueil public/artistes  
**Emmanuel Rausis**, infrastructures

**COMMISSION DE PROGRAMMATION**: Anne Volluz Alter, Christophe Fellay, Pierrine Maillard, Josué Lovey

**COMMISSION SPONSORING**: Véronique Thétaz, Eloi Rossier, Jean-François Copt, Jean-François Murisier, Jérôme Rausis, Anne-Marie Martinal, Thierry Cretton, Yvan Laterza

**COMMISSION COMMUNICATION**: Laurence Rausis, Gaëtan Tornay

**BARS ET SUBSISTANCE**: Georgette Tissières, resp.

# La fête de la musique

## Appel aux artistes

### FAÎTES DE LA MUSIQUE!

Chœurs, groupes de danse, artistes chevronnés, amateurs, débutants,... vous êtes tous invités à participer à la Fête.

De la musique classique au jazz, en passant par le hip-hop et le folklore, le chant choral ou le rock tous les styles sont bienvenus!

**Inscrivez-vous sans plus attendre:**

fetedelamusiqueorsieres@gmail.com

**Pour tous renseignements:**

Anne VOLLUZ ALTER  
079 356 50 67

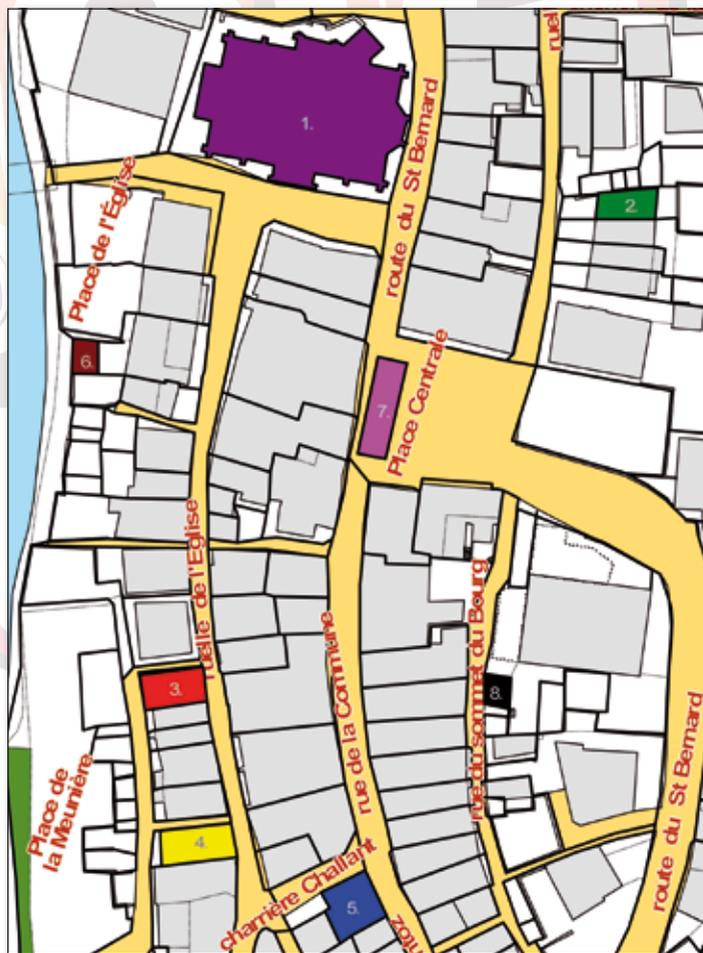
### COMMENT PARTICIPER À LA FÊTE?

- En vivant de l'intérieur la Fête, avec enthousiasme et curiosité, et quel que soit le temps!
- En vous proposant comme bénévoles!
- En proposant un logement pour accueillir des artistes!

**Pour tous renseignements:**

Véronique Thétaz  
079 664 30 44  
veronique.thetaz@dransnet.ch

1.	Eglise
2.	Grange
3.	Grange
4.	Grange
5.	Grange
6.	Cave
7.	Grande scène
8.	Grange



## Programme



### Les soirées du vendredi 22 et samedi 23 juin

**A 18h45** Spectacle sur la place centrale créé par Julien Pouget et Mathieu Bessero. Des personnalités du village seront mises en scène et interpréteront des chants populaires du monde entier.

**De 20h00 à 23h30** 13 concerts par soir de groupes professionnels répartis sur les différentes scènes  
**A 23h30** Rassemblement du public devant la grande scène de la place centrale pour un concert festif

**De 1h00 à 2h30** Reprise des concerts dans les granges

### Journée du samedi

**A 11h00** Concert à l'église des Chœurs des Ecoles d'Orsières et Bagnes dirigés par Cédric Jacquemettaz et Florian Alter

**A 16h00** Concert de la Fanfaribole sur la place (fanfare de rue du Conservatoire)

**A 17h00** Grand concert classique à l'église. Requiem de Brahms interprété par les Ensembles Vocaux Renaissance de Martigny et Vivace de Lausanne et l'Orchestre Philharmonique Romand. Direction Damien Luy, solistes Brigitte Fournier et Michel Brodard

**De 12h30 à 18h00** Toutes les scènes sont ouvertes et prêtes à accueillir qui veut bien se produire. La philosophie des fêtes de la musique: «La musique partout, par tous et pour tous». Chœurs, groupes de danse, fanfares, enfants, élèves du Conservatoire et des Ecoles de musique, artistes chevronnés, amateurs débutants,... vous êtes tous invités à participer à la fête.

Inscrivez-vous sans plus attendre: fetedelamusiqueorsieres@gmail.com

Si le programme de la journée laisse encore place à de nombreuses inscriptions, la programmation des soirées est maintenant close. Jeune, moins jeune, du néophyte au mélomane, chacun trouvera son bonheur.

### En voilà un aperçu:

Claude Darbellay et Michèle Courvoisier pour un récital classique chant-piano.

La chanson à texte interprétée par Michel Bühler ou Les Blaireaux, les français Lillois.

Les voix féminines à l'honneur avec Eleonore, Cepiia, Mnémosyne, Hirsute, Onésia Rithner ou encore celles de Voxset, groupe de chant a capella.

Guitares manouches, folk irlandais, gospel, accordéon musette, tango, flamenco, pour un tour du monde en musique.

Du rock avec Kyasma et Charlotte Parfois, Linchen pour une touche de reggae-ska sans oublier Olivier Magarotto trio ou Collectif B9 pour les amateurs de jazz.

Pegasus, The Rambling Wheels rassembleront le public sur la grande scène à 23h30.

# Carna 2012

Un petit air  
d'Amérique!



# CIRCORSIÈRES

INITIATION AUX ARTS DU CIRQUE

## **Gabidou, c'est un bien joli nom...**

Je trouve aussi!

## **Comme quoi, il suffit parfois d'un rien...**

...pour tout changer. C'est vrai, Gabidou, on ne saurait dire pourquoi, cela sonne sérieux! Mais mes aïeux ont eu la remarquable idée de terminer leur patronyme par la lettre d. Je n'ai eu qu'à la déplacer pour faire apparaître un mot rigolo!

## **Et qu'est-ce qui se cache derrière ce nom d'emprunt?**

Une formidable passion pour le cirque. Dans mon enfance déjà, cette atmosphère spéciale me fascinait. Alors, j'ai commencé à jongler, à essayer des tours! Puis je suis devenu clown!

## **C'est un personnage que l'on associe volontiers au cirque!**

Il en est l'âme! Ses pitreries et ses actions caricaturées à l'extrême font le bonheur du public! De plus, c'est le personnage préféré des enfants!

## **Eux réagissent immédiatement!**

Car l'enfant comprend bien le rôle du clown! Il sait que le clown vient pour le faire rire et jouer! Et comme il n'attend que ça...

## **Qu'est-ce que tu ressens quand tu donnes un spectacle?**

De l'attention soutenue de la part des enfants! Leurs regards sont pourtant différents. Certains participent mais on sent que c'est éphémère et qu'une fois le spectacle terminé, ils vont rapidement passer à autre chose. Mais beaucoup sont séduits et sont intéressés à en savoir davantage...

## **C'est en pensant à eux que...**

j'ai eu l'idée de «Circorsières». Je me souviens de mes débuts à Orsières. Je me promenais en monocycle. Certains adultes en me croisant, avaient l'air étonné et me croyaient un peu fada. Mais les enfants avaient un regard complètement différent! En me voyant, ils se disaient «Wouah! Il faut que j'essaie!» Et ils se sont aperçus que non seulement c'était possible, mais en plus, que c'était bien agréable!

## **En quoi consiste «Circorsières»?**

C'est une association qui veut proposer des activités d'initiation aux différents arts du cirque! Cela se fera sous la forme de cours, qui, sous une forme idéale, seront suivis par l'organisation d'un spectacle. A travers elle, je pourrai partager mon expérience et mon amour pour tout ce qui touche à l'art du cirque. «Circorsières» bénéficie de l'appui de plusieurs personnes et un comité s'est tout récemment formé pour s'occuper des questions administratives.

## **Le programme?**

Nous souhaitons débiter les cours durant l'automne 2012, en proposant des activités en rapport avec nos forces actuelles, soit la jonglerie, l'équilibre et divers jeux. 2 catégories d'âge sont prévues, de 6 à 9 ans et de 10 à 12 ans.

## **D'autres activités?**

Oui. Nous voudrions aussi assister à de vrais spectacles de cirque, et ceci en groupe. L'émotion est plus grande quand on est ensemble. Des collaborations avec d'autres sociétés du village seraient les bienvenues.

## **Comment allez-vous démarrer?**

Comme toujours, il faut au départ, en plus de la motivation, une mise de fonds pour l'achat du matériel. Nous cherchons donc activement des sponsors. Nous organisons aussi le spectacle des frères Taloche! Un moment magnifique à ne pas manquer! Alors rendez-vous à tous le jeudi 10 mai!

**LES FRÈRES TALOCHE  
A ORSIÈRES**



**jeudi 10 mai 2012  
20h, salle polyvalente**

**Réservation:**  
Office du tourisme, Orsières  
ou sur [www.gabidou.ch](http://www.gabidou.ch)



## Le ski-club Val Ferret

Fondé en 1957, le ski-club Val Ferret s'est fait un nom dans le monde du ski nordique, grâce à des patronymes comme Davoli, Tissières, Hubert ou Sarrasin. Une belle histoire qui est restée gravée dans le cœur de tous les amoureux du ski de fond. Pourtant, les dirigeants actuels n'ont pas grand-chose à envier à leurs prédécesseurs. Le ski-club affiche une belle santé avec 180 membres cotisants, dont la grande majorité conserve des attaches fortes avec le Val Ferret. Plusieurs jeunes formés par ses soins officient aujourd'hui dans la cour des grands, et se battent pour une place au niveau suisse, voire même international. Le mouvement OJ, qui a pris une ampleur appréciable, compte désormais une trentaine de jeunes prêts à en découdre avec les compétiteurs du giron jurassien ou du Haut-Valais.

Une des particularités du ski-club tient à la diversité des sports de neige réunis sous sa bannière. En effet, si le ski de fond est l'activité traditionnelle pratiquée depuis les débuts de la société, d'autres disciplines telles que le ski-alpinisme, le biathlon et le ski alpin sont venues enrichir « l'offre » du ski-club, lui apportant une réelle dynamique!

Autre signe de vitalité, les courses organisées. La saison dernière, le ski-club a organisé 3 épreuves importantes dans les stations de la Fouly et Champex, dont une au pied levé pour pallier à la défection de Crans-Montana. La saison 2011-2012 fait office de trêve avant l'organisation durant l'hiver prochain de nouvelles courses de ski de fond et de biathlon.

Le comité du ski-club emmené par sa présidente Gervaise Marquis verrait d'ailleurs avec plaisir nos stations se profiler comme deux endroits incontournables de compétitions. La Fouly accueille

depuis belle lurette les amoureux du ski de fond. L'altitude et un enneigement régulier sont autant d'atouts à mettre en valeur. Reste à construire des infrastructures permettant l'organisation régulière d'épreuves de ski nordique. Champex, quant à elle, a une belle carte à jouer avec le biathlon. Les courses nocturnes, notamment, y trouveraient un terrain idéal pour des compétitions qui se dérouleraient dans un environnement des plus enchanteurs.

**Quelques questions à Charles Pralong, entraîneur de ski nordique des OJ**

**L'entraîneur des OJ est un homme heureux...**

Bien sûr! Notre section OJ se porte à merveille. C'est une grande source de satisfaction!

**On avait plutôt l'impression que le ski nordique périssait...**

Il faut se méfier des apparences... Actuellement, le vent nous est très favorable! 35 jeunes font partie du cadre OJ, ce qui crée une émulation très importante!

**Les raisons?**

Il y en a plusieurs! Une tient certainement au fait que le club possède des fers de lance qui atteignent gentiment le niveau international. Le facteur Cologne est également une publicité extraordinaire pour notre sport.

**Mais aussi?**

Le ski de fond est devenu très attractif pour les jeunes. Les entraîneurs actuels sont très motivés et aussi très bien formés. Ils ont durant leur

parcours sportif pu côtoyer les meilleurs et profiter d'entraînements variés et efficaces! Aujourd'hui, ils mettent leurs connaissances au service de la jeunesse!

**Qu'est-ce qui a changé?**

Tout a évolué très rapidement! Une preuve? L'âge! On commence aujourd'hui le ski de fond très tôt, à 6 ans. De plus, l'acquisition de la technique se fait grâce à une approche très ludique, qui plaît beaucoup! Enfin, le mouvement OJ atteint une dimension qui favorise à la fois la concurrence et l'amitié!

**Les entraînements?**

L'automne, nous pratiquons tous les dimanches matins le ski à roulettes. Une fois la neige arrivée, nous modifions notre manière de faire! Les entraînements ont lieu le mercredi, en alternant 3 endroits différents: La Fouly, Champex... et Champsec. Ceci grâce à la forte cohorte de jeunes Bagnards qui a rejoint notre club!

**Le ski-club Val Ferret se déplace en force lors de compétitions OJ**

Oui, notre présence est désormais très remarquée! Tant mieux! Et pas seulement au niveau de la participation mais aussi avec des résultats fort prometteurs!

M. Abibat  
Commission Jeunesse et sports



### IRRIGATION

Le comité du R.P.O. informe la population, les propriétaires de vannes d'irrigation et les exploitants agricoles que la mise en charge de l'ensemble du réseau d'irrigation s'effectuera en principe le 1er mai 2012. Par la présente il exige des utilisateurs de prendre les mesures nécessaires au bon fonctionnement de leurs installations pour le 15 avril 2012, notamment:

- contrôle et fermeture de leurs vannes
- remplacement des joints de vannes qui coulent
- limitation de la section des buses à 10 mm.

Aux propriétaires de vannes, il est conseillé de contracter une RC.

**Important: En cas de situation grave due en principe à une rupture de conduite, avisez immédiatement le 118 pompier qui est formé pour procéder à la première intervention.**

Le comité RPO



**L'Echo d'Orny se réjouit d'accueillir les fanfares de la Fraternité de Liddes, l'Avenir de Sembrancher, l'Avenir de Bagnes ainsi que diverses sociétés invitées, lors de la prochaine Amicale des Fanfares Libérales-Radicales qui se déroulera au local de l'Echo d'Orny, les 4-5 et 6 mai prochain.**

Cette manifestation, prévue sur 3 jours, sera rehaussée par l'inauguration d'une nouvelle bannière, belle en couleurs et haute en originalité. En effet, le dernier drapeau, datant de 1981, a connu ses heures de gloire et mérite d'être remplacé...

La fête sera placée sous le signe de la musique et de la bonne humeur, en toute simplicité.

**Le vendredi 4 mai** verra la participation des sociétés locales avec des productions du groupe folklorique Les Bouetsedons et de la fanfare Edelweiss. Deux concerts viendront embellir cette soirée. Le premier sera donné par le groupe de jeunes musiciens d'Orsières « The Eight Bears » qui interprètent des reprises « Rock ». Le deuxième sera donné par le fameux groupe valaisan « The Soul'd Out ».

**Lors de la soirée du samedi 5 mai**, l'ambiance sera résolument sympathique,

humoristique et vocale avec un souper-spectacle-concert animé par la fanfare de rue « In the Spirit » puis par les humoristes « Peutch ». Enfin, les chanteuses et chanteurs « a capella » du groupe Voxset nous feront partager leur talent après le souper. Pour vous situer ce groupe, Voxset a terminé 2<sup>e</sup> de l'émission Sing-off sur France 2, puis a gagné le prix du jury à la finale de la boîte à musique !

A noter que tant vendredi que samedi, la fête se poursuivra jusqu'au petit matin dans la salle Echo d'Orny avec un bal emmené par DJ Blaise. **Enfin le dimanche 6 mai** aura lieu la journée officielle, assortie de l'inauguration du drapeau de l'Echo d'Orny en présence du Chœur mixte Saint-Nicolas. Partie officielle, cortège, discours et productions sous cantine agrémenteront cette journée qui se terminera vers 18h00.

En attendant ces festivités, faites-vous envie en découvrant les divers groupes engagés sur notre site internet [www.echo-dorny.ch](http://www.echo-dorny.ch).

Le Comité d'Organisation et tous les musiciens se réjouissent de vous rencontrer durant ce week-end de mai et comptent sur vous pour pavoiser vos maisons et les rues du village.

*Cédric Tornay et  
Cédric Lattion  
Présidents  
du CO*



### Programme

#### VENDREDI 4 MAI

- 18h15 Réception sur la Place Centrale  
Vin d'honneur  
et production des sociétés invitées
- 19h00 Cortège
- 19h30 Production des Bouetsedons
- 20h15 Production de l'Edelweiss
- 21h30 Concert du groupe  
« The Eight Bears » d'Orsières
- 22h30 Concert du groupe « The Soul'd Out »
- 23h45 Bal avec DJ Blaise

#### SAMEDI 5 MAI

- 19h00 Apéritif animé par la fanfare de rue  
« In The Spirit »
- 20h15 Souper (fondue au fromage) avec  
animation humoristique des  
« Peutch »
- 22h00 Production du groupe « Voxset »
- 23h30 Bal avec DJ Blaise

#### DIMANCHE 6 MAI

- 10h30 Messe en l'honneur des défunts
- 11h30 Réception des sociétés  
sur la Place Centrale  
Partie officielle et inauguration  
de la nouvelle bannière  
Vin d'honneur
- 13h00 Cortège
- 14h00 Productions et allocutions
- 18h00 Clôture de la manifestation

### SAMEDI 5 MAI 2012

#### FONDUE AU FROMAGE (sur réservation)

**Prix de la soirée complète :**  
*Fr. 80.- par personne*  
**Prix de la soirée sans le repas :**  
*r. 35.- par personne*

**Apéritif – Assiette valaisanne  
Fondue au fromage  
Café – Dessert  
Une coupe de moscato**

**Réservation des places  
pour la soirée du 5 mai  
à l'Office du Tourisme d'Orsières.**  
**+4127 775 23 81  
ou [reservation@v-sb.ch](mailto:reservation@v-sb.ch)**





**Extraits des Procès-verbaux du Conseil municipal du 14 décembre 2011 au 29 février 2011**

### ABATTOIRS COMMUNAUX

En séance du 14 décembre 2011, le Conseil a décidé de nommer M. Bernard Volluz en qualité de concierge des abattoirs communaux dès le 1er janvier 2012.

### PAM - LA PLACE

En séance du 18 janvier 2012, le Conseil prend connaissance de la pétition adressée à la direction de PAM concernant le magasin de la Place Centrale et décide de soutenir cette initiative citoyenne.

### MÉRITES SPORTIFS ET CULTURELS

En séance du 1er février 2012, le Conseil décerne les mérites sportifs et culturels 2011. Les lauréats seront fêtés durant la manifestation Orsières Bouge, le vendredi 25 mai prochain.

### DIGUE DE SOMLAPROZ

En séance du 1er février 2012, le Conseil décide de soumettre à l'enquête publique le projet de digue de protection de Somlaproz, dernier ouvrage de sécurisation de l'entrée du Val Ferret.

### SERVICE FORESTIER

En séance du 1er février 2012, le Conseil décide d'engager **M. Yohan Lovey**, né le 2 août 1996, en qualité d'apprenti forestier-bûcheur dès le 1er août 2012.



Photo A. Darbellay

### CSI HAUT-ENTREMONT

En séance du 15 février 2012, le Conseil valide la nouvelle organisation de l'Etat-Major du CSI Haut-Entremont, placé sous le commandement de M. Conrad Davoli.

### SERVICE ÉLECTRIQUE

En séance du 15 février 2012, le Conseil décide de nommer **M. Dorian Marquis**, né le 10 janvier 1997, en qualité d'apprenti électricien de réseau dès le 1er août 2012.



Photo A. Darbellay

### COUVERT DU BOTZA

En séance du 29 février 2012, le Conseil décide de nommer M. Thierry Messikommer, domicilié à Saleinaz, en qualité de concierge du Couvert du Botza.

*L'administration communale*

### CHAUFFAGE A DISTANCE

Vous êtes intéressés à vous raccorder au chauffage à distance mais l'Etat vous demande de réviser votre chaudière à mazout ? L'administration communale peut vous délivrer une attestation afin de prolonger le délai de mise en conformité de votre installation, le temps que vous vous raccordiez au CAD. Le secrétaire communal se tient à votre disposition pour tous renseignements complémentaires au 027 782 62 62 ou à l'adresse joachim.rauis@orsieres.ch

# Concept forêt-gibier

## Mise en application



C'est sous l'égide de Roland Métral, chef de l'arrondissement forestier du Bas-Valais, que le concept Forêt-Gibier a pris racine dans notre région en 2007 déjà. Lors de notre première réunion une commission représentant les services cantonaux de la forêt, de la chasse et de l'agriculture ainsi que des dianas locales, des bourgeoisies (trilage forestier), des milieux économiques et du milieu politique représenté par le Préfet s'est formée. Nos rencontres, presque toujours organisées sur le terrain, se déroulent deux fois par an et se veulent un partage et une mise en commun autour de l'une ou de l'autre de nos préoccupations respectives.

Un des soucis partagés par l'ensemble de la commission est celui de la problématique des clôtures en barbelés ou treillis laissées à l'abandon. Il faut savoir que les barbelés et treillis sont des pièges mortels pour le gibier en hiver et il n'est pas rare de retrouver des chevreuils ou des cerfs péris après s'y être accrochés. Cela pose aussi des problèmes aux forestiers lorsque ces clôtures sont directement clouées sur les arbres aux abords du couvert forestier, car celui-ci en grandissant va englober la clôture au sein même de son tronc, recouvrant le fil de fer de son bois et de son écorce.

Tous ces paramètres ont donné à réfléchir à la commission et Pascal Tornay, président de la Bourgeoisie et membre de la commission, a été chargé de mettre en place un concept qui tienne compte des soucis du milieu paysan, forestier et des chasseurs. Ce concept déjà bien avancé va être proposé prochainement, à l'ensemble des communes valaisannes.

C'est donc sur ce schéma de fonctionnement,

que les gardes-chasse et le comité de la Diana d'Entremont ont réuni les candidats chasseurs, le samedi 07 mai dernier, pour une journée de travaux pratiques durant laquelle nous nous sommes retrouvés du côté des Planards pour réaliser le démontage de clôtures en barbelés.

Ce travail fastidieux a permis aux candidats chasseurs de se rendre utiles et force est de constater qu'à la fin de la journée de voir ce magnifique pâturage rendu libre de clôture barbelé nous a tous comblés et remplis d'un sentiment de satisfaction.

C'est une raclette gracieusement offerte par la Bourgeoisie qui a parachevé de belle manière cette journée.

J'espère que ces quelques lignes vous auront sensibilisé à la problématique des clôtures abandonnées pour notre belle faune et nos forêts et dans le cadre de ce concept, je vous rappelle que tous les propriétaires ou exploitants sont invités à annoncer à la commune les clôtures dont ils ne se serviraient plus.

*Cretton Michel  
Président de la Diana d'Entremont*



Le 20 mai 2012, les Musées du monde entier ouvrent leurs portes. C'est une invitation à découvrir leur rôle dans un monde en mouvement. Le Jardin botanique alpin Flore-Alpe participe à cette journée, et propose pour l'occasion de présenter, ses collections vivantes, une exposition de gravures ainsi qu'une flânerie poétique et musicale.



### Carnet de forêts

Olivier Taramarcaz se plaît à s'attarder sur l'épaule d'un pan de montagne, à regarder pendant des heures les lignes du paysage, à écouter le chant des rochers, à saisir le mouvement des forêts. Un carnet de croquis et un carnet de poèmes dans le sac à dos.

De retour de trois mois d'une marche au long cours dans les Alpes, de la Slovénie à Menton, par les sentiers d'altitude, il a réalisé une série d'estampes: «carnet de forêts». Des gravures sur bois de tilleul, d'érable, de cerisier. Elles ont été tirées selon la manière japonaise, à l'encre de chine et à l'aquarelle, sur papier de mûrier.

O. Taramarcaz:  
gravure sur bois, 30x30cm, 2012

### 2012, L'AROLE, TOUT LÀ-HAUT

Les activités du Jardin évolueront principalement autour de ce thème, quelques points forts:

16.06 - 24.06 «Botanica'12» semaine des Jardins botaniques suisses

13 / 14. 07 L'AROLE, TOUT LÀ-HAUT, colloque et excursion, tout public

16.06 - 23.09 **Zaric, sculptures**: «De l'atelier au Jardin - Retour à la Rocaille»

#### Portes ouvertes

20.05 Journée internationale des Musées

17.06 Botanica'12, Retour à la nature

22.07 L'arole en fête

12.08 Journée vente de graines et des plantes

En savoir plus: [www.flore-alpe.ch](http://www.flore-alpe.ch)

### Programme du 20 mai 2012

- 10:00 - 18:00  
**Portes ouvertes**
- 11:00  
Visite guidée, **Les collections de Flore-Alpe, 80 ans d'histoire**, Anne-Valérie Liand
- 15.00  
**Vernissage, carnet de forêts**, gravures d'Olivier Taramarcaz  
**Poèmes & Musique au Jardin**:  
Olivier Taramarcaz poèmes,  
Florian Alter violon,  
Stéphane Chapuis bandonéon

Cette journée est parrainée par l'Association des Amis du Jardin alpin.

Exposition «carnet de forêts»: du 20.05 au 10.06. 2012



Primevère farineuse  
© M. Dechêne

### Rénovation des chalets

En 1923, Jean-Marcel Aubert est séduit par Champex. Il achète à la famille Spagnoli de Martigny un petit mayen. Au cours des années 1930, il effectue deux agrandissements sur le chalet existant et la construction d'un petit chalet.

En 2009, le nouveau Conseil de Fondation décide de procéder à une rénovation de ces bâtiments devenus trop vétustes pour perpétuer leur mission. Le projet prévoit une transformation complète des deux chalets actuels sans modification de leur aspect, et la construction d'un atelier-serre pour le jardinier. Les travaux budgétisés à CHF 1'800'000.- ont débuté à l'automne 2011 par la transformation du petit chalet.



Pour mener à bien ce projet, la Fondation J.-M. Aubert a pu compter sur l'aide généreuse de la Loterie Romande et de Pro Patria et sur les contributions des deux fondateurs, le Canton du Valais et la Commune d'Orsières. Le solde sera couvert par les revenus de la Fondation. Un grand merci aux organismes cités et aux collectivités publiques pour leur soutien.

## Théâtre Orsières

Depuis sa fondation, en 2004, le groupe théâtral le petit Parisien est venu combler le riche éventail culturel de notre commune. *Duos sur canapé*, la revue du 50e anniversaire du FC Orsières «*Souvenirs, souvenirs*», *Feu Mr de Marcy* et le théâtre musical «*Je suis monté sur la colline*», ont été les échéances marquantes de son cheminement.

Le Petit Parisien, sous l'impulsion de son directeur artistique, Emmanuel Thétaz, en formation au conservatoire cantonal de Sion, projette de se développer, en créant son école de théâtre, «*L'ATELIER THÉÂTRAL DU PETIT PARISIEN.*» Le but de cette action est de permettre une approche artistique accessible, adaptée, répondant à toutes attentes, ouvertes à tous.

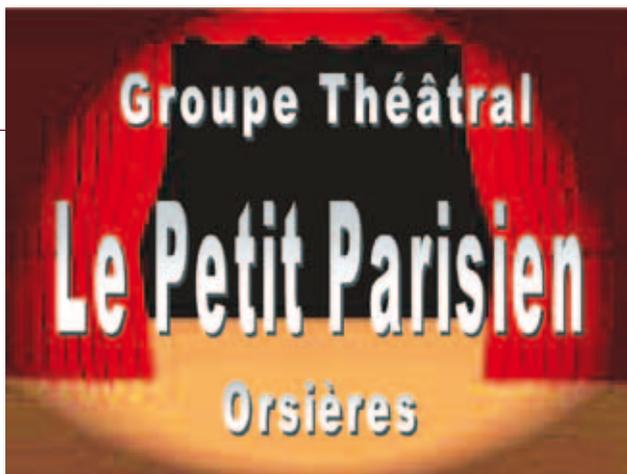
**Ainsi, nous proposons les activités suivantes:**

### LE THÉÂTRE DÉTENTE:

Il permet d'aborder l'art théâtral en toute décontraction. Le rythme de travail est adapté et le degré de difficulté approprié. Le choix du style est conforme aux attentes, assurant plaisir, détente et convivialité.

### LE THÉÂTRE FORMATEUR:

Il permet d'étudier l'art théâtral avec technique et précision. Les œuvres sont tirées du répertoire semi-professionnel. Il permet aux comédiens motivés et sans expérience, de s'initier et d'évoluer, en offrant une période transitoire et préparatoire pour accéder à la formation supérieure.



### LE THÉÂTRE ACTIF:

Il permet d'étudier l'art théâtral de manière optimale. Les œuvres sont tirées du répertoire professionnel. Il offre aux comédiens la possibilité d'évoluer au niveau élite, avec le soutien d'un encadrement professionnel.

L'atelier théâtral du petit Parisien vous offre également la possibilité de participer à des spectacles de grandes envergures. Après «*Lagardère*» et «*Je suis monté sur la colline*», une autre aventure exceptionnelle est en préparation.

### L'atelier théâtral du Petit Parisien

activité accessible, à la portée de tous, se réjouit de votre participation.

### RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS:

**Thétaz Emmanuel**

027 / 783 24 83 ou 079 / 549 75 28

**Bobillier Michel**

027 / 783 23 08 ou 079 / 418 72 49

## Noël des aînés

*«Prenez le temps de rire,  
c'est la musique de l'âme.*

*Prenez le temps de jouer,  
c'est le secret de la jeunesse.*

*Prenez le temps de lire,  
c'est la fontaine de la sagesse.*

*Prenez le temps d'être calme,  
c'est la condition de votre cœur.*

*Prenez le temps d'être bon,  
c'est le chemin vers les autres.*

*Prenez le temps de penser,  
c'est la source du bonheur.*

*Prenez le temps d'aimer,  
c'est la raison de vivre.»*

Tels ont été les vœux transmis au nom de l'Administration communale, lors du goûter de Noël, le 15 décembre dernier, auquel étaient conviés nos Aînés.

Comme les années précédentes, votre nombreuse présence et votre aimable participation à ces chaleureux moments de convivialité ont illuminé cet après-midi.

La participation du «*Club de Danse Country*» d'Orsières nous a emmenés jusqu'au «*Nouveau Monde*» et le «*Chœur des écoles*» avec plus de 50 enfants, nous a enchantés avec ses voix angéliques. La réflexion et la nostalgie étaient aussi au rendez-vous, lors de la réalisation de puzzles représentant de vieilles photos de la commune.

Photos A. Darbellay



Merci à chacun d'entre vous d'apporter votre contribution, de quelque manière que ce soit, à la réussite de cette rencontre.

*Sylvie Ramsis  
prés. commission affaires sociales*



## Quelques DVDs

**Salt** avec Angelina Jolie.

**De l'eau pour les éléphants**

avec Reese Witherspoon et Robert Pattinson

**Rien à déclarer**

avec Dany Boon et Benoît Poelvoorde

**Mais comment font les femmes ?**

avec Sarah Jessica Parker

**Aux suivants** avec Yan Lambiel

## ROMANS

**Et puis Paulette... / Barbara Constantine**

Ferdinand vit seul dans sa grande ferme vide. Au fil des rencontres, il recueille une voisine dans le besoin, un ami devenu veuf, deux vieilles dames très affolées, des jeunes étudiants un peu paumés, des animaux et puis Paulette... Un très beau roman qui nous rappelle que la solidarité existe encore.



**L'encre violette / Louis Tamain**

Dans ce 1er tome, Louis, fils d'instituteur connaît bien les taches d'encre violette, la carte de France et le grand tableau noir, mais la leçon de morale ne l'empêche pas avec son frère de faire l'école buissonnière et de ne laisser passer aucune occasion de bêtises sans soucis des retombées. Nous retrouverons Louis dans le tome II et III où il obtiendra son certificat d'études qui le mènera jusqu'au respectable statut de médecin...



## ET ENCORE...

Les 2 premiers tomes de la trilogie de La Brume de Carlos Ruiz Zafón; La délicatesse de David Foerkinos; Tom petit Tom tout petit Tom de Barbara Constantine.

## VÉCUS

**Le second souffle / Philippe Pozzo du Borgo**

Cette histoire vraie retrace la rencontre d'un riche privilégié tétraplégique et d'un jeune de banlieue récemment sorti de prison. Celle-ci a aussi inspiré les réalisateurs du film « Intouchables » qui cartonne actuellement sur les écrans romands.

## ET ENCORE...

Jamais vous n'aurez mon fils! d'Isabelle Neuling

## DOCUMENTAIRE

**Le cor des alpes / Pierre Grandjean**

La force d'expression du cor des alpes et sa poésie sans fard lui ont permis de devenir le symbole d'un peuple. Donné pour moribond il y a deux siècles encore, il est aujourd'hui en pleine expansion. Voici l'histoire de ce « cadeau des esprits » accompagnés de magnifiques photos ainsi que de documents et images rares.



**Fermeture de Pâques**

du mercredi 4 avril à 18h00

au mardi 10 avril à 16h00

**« Un livre est comme un jardin que l'on porte dans sa poche ».**

Gladys Taber

# Plan de scolarité 2012-2013

**Début de l'année scolaire**

**Lundi 27 août 2012 le matin**

**Durée totale de la scolarité**

**44 semaines**

**Congé hebdomadaire**

**Mercredi après-midi et samedi entier**

**Fin de l'année scolaire**

**Vendredi 21 juin 2013 le soir**

## VACANCES ET CONGÉS ANNUELS

AUTOMNE/TOUSSAINT	du vendredi	26.10.2012 le soir	au lundi	05.11.2012 le matin
ST-NICOLAS	le jeudi	06.12.2012		
NOËL	du vendredi	21.12.2012 le soir	au lundi	07.01.2013 le matin
CARNAVAL	du vendredi	08.02.2013 le soir	au lundi	18.02.2013 le matin
ST-JOSEPH	le mardi	19.03.2013		
PÂQUES	du jeudi	28.03.2013 le soir	au lundi	08.04.2013 le matin
ASCENSION	du mercredi	08.05.2013 le soir	au lundi	13.05.2013 le matin
FÊTE-DIEU	le jeudi	30.05.2013		

**Attention! Les mercredis 5 décembre 2012, 27 mars, 8 mai et 29 mai 2013: école toute la journée.**



## Ramassage de papier

Avec l'arrivée du printemps, les élèves des écoles primaires reprennent le ramassage de papiers avec la collaboration et le soutien de l'équipe communale. Merci de faciliter leur travail en respectant les horaires et en déposant les papiers avant les temps indiqués.

### Villages

**lundi 2 avril dès 13h00**

Ramassage effectué par l'équipe communale

### Orsières

**mardi 3 avril dès 16h00**

Ramassage effectué par les élèves avec l'aide de l'équipe communale

**Prochain ramassage de papiers :**

Mardi 16 juin, villages dès 13h00 - Orsières dès 15h30





Edité par la commune d'Orsières

Réalisé par designcopy services

Retrouvez l'Orsières Info sur le site internet: [www.orsieres.ch](http://www.orsieres.ch)

## Avril

Samedi	7	TéléLaFouly: chasse aux œufs sur les pistes
Dimanche	8	Pâques
Vendredi	13	Banque Raiffeisen: assemblée générale
Dimanche	15	TéléLaFouly: fête de clôture
Dimanche	15	Ski-club Reppaz: loto
Vendredi	20	Bouetsedons: soirée
Samedi	21	Chœur mixte St-Nicolas: concert annuel

## Mai

Les	4 - 5 - 6	63° Amicale des fanfares libérales-radicales
Du	4 au 12	Orsières bouge
Jeudi	10	Spectacle des Frères Taloché
Les	12 et 13	Fraternité du Mai: Erection du Mai (bal)
Jeudi	17	Ascension
Du	17 au 20	50 ans de la Colonie de La Fouly
Samedi	19	Confirmation
Dimanche	27	Pentecôte

## Juin

Samedi	2	La Fouly: inauguration du sentier suspendu
Jeudi	7	Fête-Dieu
Vendredi	8	Ski-club Val Ferret: souper de soutien Alan, Candide et Alwin
Samedi	9	Fanfare Edelweiss: soirée dégustation
Samedi	16	FC Orsières: journée du club
Vendredi	22	Fête de la musique
Samedi	23	Fête de la musique